



各国审议从各方面防止、打击和消除
小武器和轻武器非法贸易的行动纲领
执行情况第三届两年期会议

2008年7月14日至18日，纽约

2008年5月23日立陶宛常驻联合国代表给秘书长的信

会员国在大会第62/47号决议中商定，2008年7月14日至18日在纽约举行各国审议从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行情况第三届两年期会议，我谨就此事写信给你。为便于会议筹备工作，我谨以两年期会议候任主席的身份致函（见附件）全体会员国。请将该信作为会议正式文件分发为荷。

常驻代表

达柳斯·采库奥利斯（签名）



2008年5月23日立陶宛常驻联合国代表给秘书长的信的附件

各国审议从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行情况第三届两年期会议将于2008年7月14日至18日在纽约举行，我谨以候任主席的身份写信给你们。本函是对我2008年2月29日第一封信所载想法的进一步阐述（A/CONF.192/BMS/2008/1）。

2008年2月，我勾画了会议的轮廓。此后，我在纽约和日内瓦与会员国和民间社会进行了广泛磋商。我计划参加在首尔举行的国际追查文书执行工作讲习班，并参加5月在布鲁塞尔举行的欧洲-大西洋合作理事会-欧洲安全与合作组织关于联合国小武器和轻武器行动纲领执行工作的区域组织协同作用会议。我还打算出席6月在波哥大举行的拉丁美洲和加勒比国家筹备会议。

瑞士常驻裁军谈判会议代表于尔格·斯特勒利大使、哥伦比亚常驻日内瓦办事处代表团的Daniel Avila Camacho先生、埃及常驻纽约联合国代表团的Hossam Aly先生和大韩民国常驻代表团的Jong Kwon Youn先生四人担任协理员，他们作出了大量努力，其中包括研究国家报告，与专家开展讨论以及与关系方举行专门非正式磋商。

根据我与协理员和候任主席团进行的磋商和讨论，我谨在此探讨会议的其他组织事项、会议的架构、讨论文件和集体成果。

国家报告

各位不妨回顾，已将2008年3月31日定为提交行动纲领和国际追查文书执行情况国家报告以及关于打击非法中介的资料截止日期。截至今日，裁军事务厅收到79个会员国的国家报告，其中70份报告提供了关于国际追查文书的资料，60份报告提供了关于非法中介的资料。国家报告目前登载在会议网站（<http://disarmament.un.org/cab/bms3/2008NationalReports.html>）上。如各国希望的截止日期后提交国家报告或补充资料，可以电子方式寄送裁军事务厅Gillian Goh女士（电子邮件：gohg@un.org）。

大会第62/47号决议强调了定期提交国家报告对向受影响国家提供国际合作和援助的重要性。尤其令本人感到鼓舞的是，大约30多个国家在建议的时限内提交报告，从而使候任主席团、协理员和本人能够及早开始筹备工作。这些报告为分析执行行动纲领方面的国家、区域和全球趋势奠定良好基础。此外，一些报告概述了各国对优先事项、挑战和机遇的看法，从而为会议期间的讨论提供了有益的资料。目前由联合国裁军研究所（裁研所）和小武器调查负责起草这些趋势、挑战和机遇的分析草稿，我期待收到分析草稿。

据我所知，这项分析将从统计角度概述《行动纲领》通过以来提交报告的趋势，其中包括按区域和次区域分列的趋势。我也知道，这项分析将提供为会议期

间专题讨论选定的以下四项专题的最新执行情况：中介、管理储存、销毁剩余储存和国际追查文书。会后将另行印发报告，就改善报告机制提出建议。我希望，这项分析将有助于我们筹备注重成果的会议。

不过，当前的优先事项是鼓励会员国定期提交标准化、全面、有所侧重的报告。安全理事会 2008 年 4 月 30 日举行小武器问题辩论时，若干国家着重提出这一点。报告的格式多种多样，文件从长篇宏论到单页简述，从着重统计数字到侧重今后的优先事项，不一而足。这给阅读、分析、比较和系统化工作带来一些困难。我们应努力把报告标准化，这既可减轻报告给国家主管部门带来的负担，又可以使报告成为查明需求、现有资源、可能项目、优先事项和机遇的更有效工具。我认为，把报告标准化、电子化，并配以成套执行文件包，将便于我本人以及协理员、会员国和联合国秘书处开展工作。

讨论文件

国家报告本身虽无法完全取代国家在会上的发言，但它们是最全面的国家论述，反映了各国政府在执行《行动纲领》方面取得的进展。基于这一认识，我们商定将对关键问题的深入审议取代会议的一般性看法交流。在 2008 年 4 月 14 日和 23 日不限成员名额的磋商中，我概述了这种注重成果讨论的构想（见，<http://disarmament.un.org/cab/bms3/1thirdBMS.html>）。四位协理员辛勤工作，拟定了会上将深入讨论的四个建立共识专题的讨论文件草稿。这些文件是用来协助会员国为参加有所侧重、注重成果的讨论做好准备的，以在会议上取得集体成果。这些文件旨在协助与会者就改善《行动纲领》和《国际追查文书》的执行工作提出建议，并制定今后的目标。这四份讨论文件将不久印发（A/CONF.192/BMS/2008/WP.1-4）。同时，各位协理员已表示愿意考虑会员国的反馈意见。

任务规定和议程

各国商定，会议将遵循大会第 62/47 号决议赋予的任务规定，把重点放在审议《行动纲领》执行情况以及查明优先问题、执行工作的挑战和机遇上。我铭记这一最高目标，在会员国或候任主席团的协助下，拟定了临时议程草案和工作方案草案。在 2008 年 4 月在纽约和日内瓦举行的不限成员名额磋商中，两份案文草案获得候任执行局核准，并非正式印发。为便于各国做好准备，这两份草案不久将作为会议文件印发（A/CONF.192/BMS/2008/L.1 和 L.2）。

两份文件草案体现了会员国在我举行的两次非正式磋商期间表达的愿望。作为全面、统筹做法的一部分，已将国际合作、援助和国家能力建设这一全面、总括性问题纳入议程。此外，还包括了题为“审议行动纲领执行情况：其他议题以及确定与小武器和轻武器非法贸易的各个方面有关的优先议题或专题及其执行

方面的挑战和机遇”的议程草案项目 9(d)。因此，拟议议程不会忽视会员国希望今后侧重的议题。

各部分的组成

在议程草案项目 9 下进行的题为“审议行动纲领执行情况”的讨论包括三个专门讨论主题：(a) 国际合作、援助和国家能力建设；(b) 小武器和轻武器非法中介；(c) 管理储存和处理剩余储存。讨论将在 7 月 14 日星期一上午作出必要的组织事项决定后立即开始。上述讨论文件旨在对三个部分中每部分的讨论提供指导。在每次讨论开始时，将由专家作有重点、简短的主题说明。

关于国际合作、援助和国家能力建设的讨论，可以有助于各国更好地认识其在《行动纲领》中作出的承诺（会议专门讨论的议题）所涉及的资源问题；明确其在这些领域的具体援助或能力建设需求；更好地了解它们在满足这些需求时可以利用的资源和机制。我再次强烈鼓励各国在会上提出具体的项目提案，因为不仅可以对这些提案开展讨论，还可以将其输入“行动纲领执行工作支助系统”。这个数据库包括需求与资源相结合的机制，将在会议期间启动。会员国不妨检视最佳做法、成功和挫折。我还想提请你们注意联合国裁军研究所 2006 年开展的题为“从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领：全球调查结果”的研究 (<http://www.unidir.ch/pdf/activities/pdf-act313.pdf>)。这份研究报告是 2001-2005 年期间国际合作与援助方面的第一份重要概述。

大会第 62/47 号决议确认，国际社会亟需处理小武器和轻武器非法中介问题。大会第 60/81 号决议所设的政府专家小组负责审议在加强防止、打击和消除小武器和轻武器非法中介方面的其他措施，该小组的报告 (A/62/163 和 Corr.1) 为讨论奠定了牢固的基础。可从以下不同角度审议关于防止、打击和消除小武器和轻武器非法中介的建议：国内执行工作；国际合作、援助和能力建设；促进切实有效的报告提交；增强国际合作，防止、打击和消除违反联合国军火禁运和制裁的小武器和轻武器非法中介；执行方面的挑战与机遇。

关于管理储存和处理剩余储存的讨论应立足于以下共识：管理储存，尤其是对最终处理剩余储存的界定，应继续作为国家的特权。在切实执行《行动纲领》方面，就以往的成就和今后的挑战进行交流将有所裨益。讨论还应探讨小武器和轻武器流入非法贸易这一重大问题，并探讨增强国际合作和协助的各种途径，以协助各国建设安全管理储存和逐步减少风险的能力。秘书长最近关于小武器的报告 (S/2008/258) 就这一重大问题向会员国提出许多建议，并敦促会员国采取有力行动。

在 7 月 16 日星期三上午的全会上，会员国将审议大会第 62/47 号决议第 8 段所载的所有其他议题和优先事项、挑战及机遇。当前的挑战是制定一项向前看的执行议程和可持续、切实有效的行动框架。在星期三上午的会议上，会员国不

妨审查《行动纲领》执行工作的具体方面，查明执行工作的差距和优先领域。在这方面，秘书长关于小武器的报告（S/2008/258）以及大会第一委员会和安全理事会关于小武器问题的辩论均提供了大量的构想，我认为可以在会上充分讨论。例如，最终用户证书这一议题受到很多关注。后续落实、提出报告以及联合国的作用与区域和多边努力过程是《行动纲领》执行工作的基础，会议也应对这些问题予以审议。

政府间组织和非政府组织将在 7 月 16 日星期三下午的全会上发言。

7 月 17 日星期四，会员国将根据《国际追踪文书》第 37 条审议《文书》的执行情况。会员国不妨审议具体执行措施，其中包括通过和实施必要法律、法规及行政程序（第 24 条）以及建立全国联络点（第 25 条）。为了确保切实追踪小武器和轻武器，采用适当的标识（第 7 至 10 条）和保存记录（第 11 至 13 条）方法与程序是不可或缺的先决条件。这对于讨论援助与合作框架也是至关重要的，而《国际追踪文书》的成功也有赖于此。文书需要推广，文书的意义必须为相关政策制定者和政策落实者所理解。由于文书会议的性质，会员国将在 7 月 17 日星期四审议并商定该议程项目下的实质性成果。还必须指出，提交关于《文书》执行情况的国家报告（第 36 条）为硬性规定。

7 月 18 日星期五的两次全会将审议并通过会议的实质性报告。

集体成果

由于采用了这一有所侧重的架构，会议将能够力求产生集体成果文件。成果文件不仅将在在实地切实执行《行动纲领》和《国际追踪文书》铺平道路，查明相关挑战和机遇，还将载有具体的执行议程。集体成果还不妨就联合国小武器和轻武器进程提出建议，随后由大会予以审议。国际追踪文书会议的实质性成果文件将作为会议报告的附件印发。

会议管理

由于会期很短，因此切实有效的时间管理对于会议的成功至关重要。每次全会将在上午 10 时和下午 3 时准时开始。事先不规定正式发言者名单。将在会场上请发言者发言。鼓励各代表团参与交互式辩论，而不是宣读事先备好的发言。会员国提交的书面发言将迅速上载到会议网站上。鼓励按区域发言，而不是按国家发言。为了给交互性讨论保留尽可能多的时间，我将采用暂行议事规则第 20 条规则，严格限制发言时间。为了遵守时间限制，我还将采用以往采取的其他措施和做法，例如将发言时间限制在五分钟内。我呼吁所有代表团不要照本宣科，而是参与交互式讨论。目前编写讨论文件的目的在于此。

我在 2008 年 2 月 29 日的信中提到，我提议会议采用 2001 年小武器和轻武器非法贸易各方面问题会议所采用的程序规则（A/CONF.192/L.1），在《行动纲

领》范围内举行的上一届两年期会议也比照采用该规则。我还请秘书处最早在 7 月 14 日星期一印发与会者名单，以便于捐助国和可能寻求援助的国家之间的联系。我鼓励各国在本国代表团中包括非政府组织和其他民间社会代表。

政府间组织和非政府组织

政府间组织、相关非政府组织及其他民间社会行为体的积极参与，将给我们的讨论带来实际的专门知识和经验。因此，我将同某些政府间组织接触，要求他们在深入讨论会期间就其专业领域内的特定专题发言。在 7 月 16 日星期三下午的全会期间，他们也会有时间作一般性发言。民间社会代表将随后在星期三下午的会上发言。我在磋商时强调，会员国已商定对若干问题进行有所侧重的深入审议，也期望政府间组织和非政府组织采取同样做法。预计政府间组织和非政府组织也将在国际追踪文书会议全会期间作若干发言。

2007 年 12 月以来，我与会员国、政府间组织和非政府组织进行了广泛深入的磋商。我将继续视需要开展非正式磋商，以协助会员国做好参加会议的准备，进一步取得集体成果。

达柳斯·采库奥利斯（签名）
